



# **ROSOBORONEXPORT** **State Corporation**

---

## **Каталогизация экспортируемой продукции военного назначения по международным стандартам**

*С.В. Филиппов,  
главный эксперт ОАО «Рособорнэкспорт»,  
кандидат технических наук, старший научный сотрудник  
М. Моравец,  
директор кодификационного агентства, AURA (Чехия)*

**NATIONAL CODIFICATION CENTRE FOR  
DEFENCE EXPORT PRODUCTS**





# Центр каталогизации государственного заказчика по экспортно-импортным операциям в области ВТС - NCB Russia







# NMBS и NABS – необходимое условие международного электронного обмена данными по каталогизации



## NAMSA

NATO MAINTENANCE AND SUPPLY  
AGENCE OTAN D'ENTRETIEN ET D'APPR

L-8302 CAPELLEN - LUXEMBOURG

### INVOICE / FACTURE

INVOICE No.	LZ2011/NCS/12318 (2/2)
INVOICE DATE	March 22, 2011
TO:	NATIONAL CODIFICATION CENTRE FOR DEFENCE EXPORT P Ovchinnikovskaya nab, 18/1 Moscow 115324 Russia
ATTENTION:	Mr Kartashev ALEXEY
YOUR ORDER:	Sponsored agreement AC/135
DESCRIPTION:	Period from 01-JAN-2011 to 31-DEC-2011
Administration and documentation costs	
NMBS initial installation and training	
NMBS Annual Subscription, training, participation annual NMBS User	
NABS, initial costs	
NABS, annual subscription – one account	
Allocation of non-NATO NCAGE codes (Type S + I)	
Provision of consolidated NATO NCAGE (KHN) file	
TOTAL AMOUNT	

#### Payment Methods:

- a bank transfer to NAMSA's bank account at the "Banque et Caisse d'Epargne de Luxembourg"
  - IBAN - International Bank Account Number: LU14 0015 1007 7040 4000
  - BIC - Bank Identifier Code / SWIFT Code: BCEELULL
- a certified cheque to the order of "NAMSA-Finance Division";
- authorise NAMSA to debit your VISA or EUROCARD/MASTERCARD account by indicating your account number, expiration date and CVV2\* number:  
\*On the back of the card, in the signature area, is your credit card number followed by the 3 digit CVV2 number

Please quote invoice reference on your advice of payment

Все транзакции международной системы каталогизации осуществляются автоматически, с использованием NMBS, системы электронной почты AC/135

Все участники Совета национальных директоров по каталогизации AC/135 Main Group и специалисты экспертного комитета Panel A, страны Уровня 2 получают доступ ко всем документам международной системы каталогизации, решениям, протоколам, только через систему автоматизированного документооборота AC/135 NATO Automated Business System (NABS).

«Рособоронэкспорт» закупил и является пользователем этих систем, персонал прошел обучение в NAMSA

COMM-RI for Russian Federation RUSAEF  
MOE Code YU



# Результаты тестирования на возможность автоматизированного двухстороннего обмена данными по каталогизации

Тесты	Австралия	Бельгия	Франция	Словакия	США	NAMSA
<b>LSA to RUS, ESR1</b> запрос на кодификацию в России			OK			
<b>LAR, LCR, LDR, LMD</b> запрос на изменение ссылочного номера изделия	OK					
<b>LAU/LDU/KRU</b> запрос на изменение пользователя					OK	
<b>LSN/LTI+ TIR</b> запрос на характеристики		OK				
<b>LSA/L07 send by RUS L23/K23</b> запрос на кодификацию из России				OK		
<b>NCAGE</b> запрос на назначение /исключение кода предприятия-поставщика						OK



# Решение Panel A AC/135 о готовности к переходу на Уровень 2 NCS, российские NSN - в NMCRL



NATO CODIFICATION SYSTEM / SYSTÈME OTAN DE CODIFICATION			
NABS STANDARD CORRESPONDENCE FORM / FORMULAIRE DE CORRESPONDANCE STANDARD NABS			
From / De	<b>NAMSA</b>	To / Pour Info	<b>AC/135 PANEL A</b>
Reference / Référence	LZ/11/6.1.2/107/AM	Date	14 October 2011
Action Serial / N° Action	118-68	Agenda Item / Point de l'ordre du jour	<b>PA.12.B.2</b>
Subject / Objet	<b>Tier 2 testing of Russian Codification System</b>		
Annex / Annexe			
Relevant Documents / Documents Concernés			
	References / Références	Date	
<b>A</b>			
Text / Texte			

Within the framework of the Russian TIER 2 request, the Main Group has tasked the Panel A to develop the compliance tests on the Russian codification system.

The testing NCBs (AUS, BEL, FRA, SVK, USA) and NAMSA have performed the compliance tests as foreseen in the Sub-Section 591 of ACodP1 Ch.V.

The results of the technical tests on codification fit the acceptance criteria specified in Sub-Section 592.

The administrative part of the tests (see paragraph 591.3) have not all been carried out. Consequently, the Russian NCB is invited:

- to produce the ESR1 (one test report already produced) and ESR2 reports at the beginning of 2012 (biannual and annual Panel A reports) and
- to provide CodSP inputs to NAMSA (afelten@namsa.nato.int) a.s.a.p.

In conclusion, the Russian codification system can be considered as qualified for the 2 way exchange of codification data/transactions.

<b>Signature</b>	<b>Mr. André MAAS</b>
Note for the Secretary / Note pour le secrétaire: Please add this document to the agenda of the next meeting (YES/NO) / Veuillez inscrire ce document à l'ordre du jour de la prochaine réunion (OUI/NON)	<b>YES / OUI</b>
NATO Form AC/135-No 31	(03.01) Formulaire OTAN AC/135-N

### NMCRL Web 2.0

Item of Supply Characteristics NCAGE Batch

Home > Item of Supply

**Search Criteria**

NSN/NIN	NSC	Item Name
NCB	INC	TIC
Reference Number	NCAGE Name	RNVG
NCAGE	RMCC	DAC
Users (MOE) (121)		
<b>RUSSIAN FEDERATION</b>		

**Results** Total displayed 121 - Total matches 121

NSN	INC	Item name (ACodP3)	Item name (Segment A)	TIC	FIG
<input type="checkbox"/>	5110-57-440-1059	05406 NIPPERS,END CUTTING	NIPPERS,END CUTTING	1	T294-W
<input type="checkbox"/>	1025-57-440-1080	21706 MOUNT,GUN	MOUNT,GUN	1	T102-A
<input type="checkbox"/>	1240-57-440-1090	22755 EYEGUARD,OPTICAL INSTRUMENT	EYEGUARD,OPTICAL IN	1	T271-J
<input type="checkbox"/>	2920-57-440-1095	00294 SPARK PLUG	SPARK PLUG	1	A10400
<input type="checkbox"/>	2990-57-440-1096	32362 ARRESTER,SPARK EXHAUST	ARRESTER,SPARK EXHA	1	T135-C
<input type="checkbox"/>	3030-57-440-1097	04479 BELT,V	BELT,V	1	A22880
<input type="checkbox"/>	4010-57-440-1099	15203 WIRE CORD	WIRE CORD	1	A082A0
<input type="checkbox"/>	4440-57-440-1104	07159 DESICCANT CONTAINER,DEHUMIDIFIER	DESICCANT CONTAINER	1	T282-U
<input type="checkbox"/>	4720-57-440-1109	08412 HOSE,METALLIC	HOSE,METALLIC	1	A54120
<input type="checkbox"/>	4720-57-440-1110	22670 HOSE,NONMETALLIC	HOSE,NONMETALLIC	1	A54120
<input type="checkbox"/>	5120-57-440-1125	21900 ADAPTER,MECHANICAL PULLER	ADAPTER,MECHANICAL	1	T294-M
<input type="checkbox"/>	5120-57-440-1126	06965 TWEEZERS,CRAFTSMAN'S	TWEEZERS,CRAFTSMAN'	1	A540T0
<input type="checkbox"/>	5120-57-440-1141	17611 WRENCH,TORQUE	WRENCH,TORQUE	1	A102A0
<input type="checkbox"/>	5331-57-440-1155	47946 O-RING	O-RING	1	A510X0
<input type="checkbox"/>	5340-57-440-1160	32212 HANDLE,EXTENSION	HANDLE,EXTENSION	1	A250A0





# Решение 100 заседания Main Group АС/135

**8 ноября 2011 года в штаб-квартире НАТО был подписан сертификат о участии России на 2 уровне в системе каталогизации НАТО в части экспортно-импортных операций в области ВТС**

## NATO CODIFICATION SYSTEM - TIER 2 CERTIFICATE

for Tier 2 Sponsorship of Russian Federation in the NATO Codification System with regard to export/import of defence products within military-technical cooperation

City of Brussels, Belgium

November 8, 2011

The National Codification Centre for Defence Export Products of State Corporation "Rosoboronexport" according to the authorities given by Federal Service for Military-Technical Cooperation of the Russian Federation (FSMTC of Russia) performs the role of the Russian National Codification Bureau.

FSMTC of Russia submitted a request dated 22.03.2011 to the NATO Group of National Directors on Codification (AC/135) for Tier 2 Level Sponsorship in the NATO Codification System (NCS). In accordance with the procedures established in NATO Manual on Codification (ACodP-1) the Russian codification system for defence export/import products was accordingly tested by AC135 (The Group of National Directors of Codification) for compliance with ACodP-1 requirements for international codification data exchange.

The tests confirmed the capability of the Russian National Codification Bureau to perform codification in full compliance with ACodP-1 and to exchange data with National Codification Bureaux of NCS countries.

Tier 2 Sponsorship of Russian Federation in the NATO Codification System with regard to export/import of defence products within military-technical cooperation has therefore been approved by AC135 at the 100<sup>th</sup> AC/135 Main Group meeting held on 8.11.2011.

This certificate is provided in two languages – English and Russian.

From the NATO Group of National Directors on Codification (AC/135)

Chairman of AC/135

  
George T. Bond

From Russian Federation

Deputy Director of  
FSMTC of Russia

  
Konstantin Biryulin

  
Nikolay Nezaletov

Chief of IT Department of  
State Corporation "Rosoboronexport"

## СЕРТИФИКАТ 2-ГО УРОВНЯ В СИСТЕМЕ КАТАЛОГИЗАЦИИ НАТО

об участии Российской Федерации на 2-м уровне спонсирования в системе каталогизации НАТО в части экспортно-импортных операций в области ВТС

г.Брюссель, Бельгия

8 ноября 2011 г.

Функции национального бюро по каталогизации Российской Федерации в соответствии с полученными от Федеральной службы по военно-техническому сотрудничеству ФСВТС России полномочиями исполняет Центр каталогизации государственного заказчика по экспортно-импортным операциям в области ВТС, входящий в состав ОАО «Рособоронэкспорт».

В Совет национальных директоров по каталогизации НАТО (АС/135) поступило обращение ФСВТС России от 22.03.2011 о переходе на 2-й уровень в системе каталогизации НАТО. В соответствии с установленными в Руководстве НАТО по каталогизации (ACodP-1) процедурами и в связи с обращением проведено тестирование программного обеспечения российской системы каталогизации экспортiruемой продукции военного назначения на соответствие требованиям ACodP-1 по международному обмену данными по каталогизации.


По результатам тестирования подтверждена способность национального бюро по каталогизации Российской Федерации проводить работы по каталогизации в полном соответствии с требованиями ACodP-1 и осуществлять обмен данными с национальными бюро по каталогизации государств, участвующих в системе каталогизации НАТО.

Решение о переходе России на 2-й уровень в системе каталогизации НАТО в части экспортно-импортных операций в области ВТС утверждено Советом национальных директоров по каталогизации НАТО на 100-м заседании АС/135 (Main Group), которое состоялось 08.11.2011.

Сертификат составлен на 2 языках – на английском и на русском.

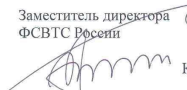
От Совета национальных директоров по каталогизации НАТО (АС/135)

Председатель АС/135

  
Дж.Бонд

От Российской Федерации

Заместитель директора  
ФСВТС России

  
К.Бирюлин

  
Н.Незаленов

Начальник Департамента  
информационных технологий ОАО  
«Рособоронэкспорт»



# НОВОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ФУНКЦИЙ МЕЖДУ ФЕДЕРАЛЬНЫМ ЦЕНТРОМ КАТАЛОГИЗАЦИИ И ЦЕНТРОМ КАТАЛОГИЗАЦИИ ЭКСПОРТИРУЕМОЙ ПВН



## Федеральный центр каталогизации Росстандарта

- Разработка национальных стандартов (ГОСТ Р) по каталогизации для ФСКП
- Разработка российских версий международных стандартов ISO 22745 /ISO 8000
- Поддержание в актуальном состоянии русских переводов классификаторов NCS
- Разработка российской



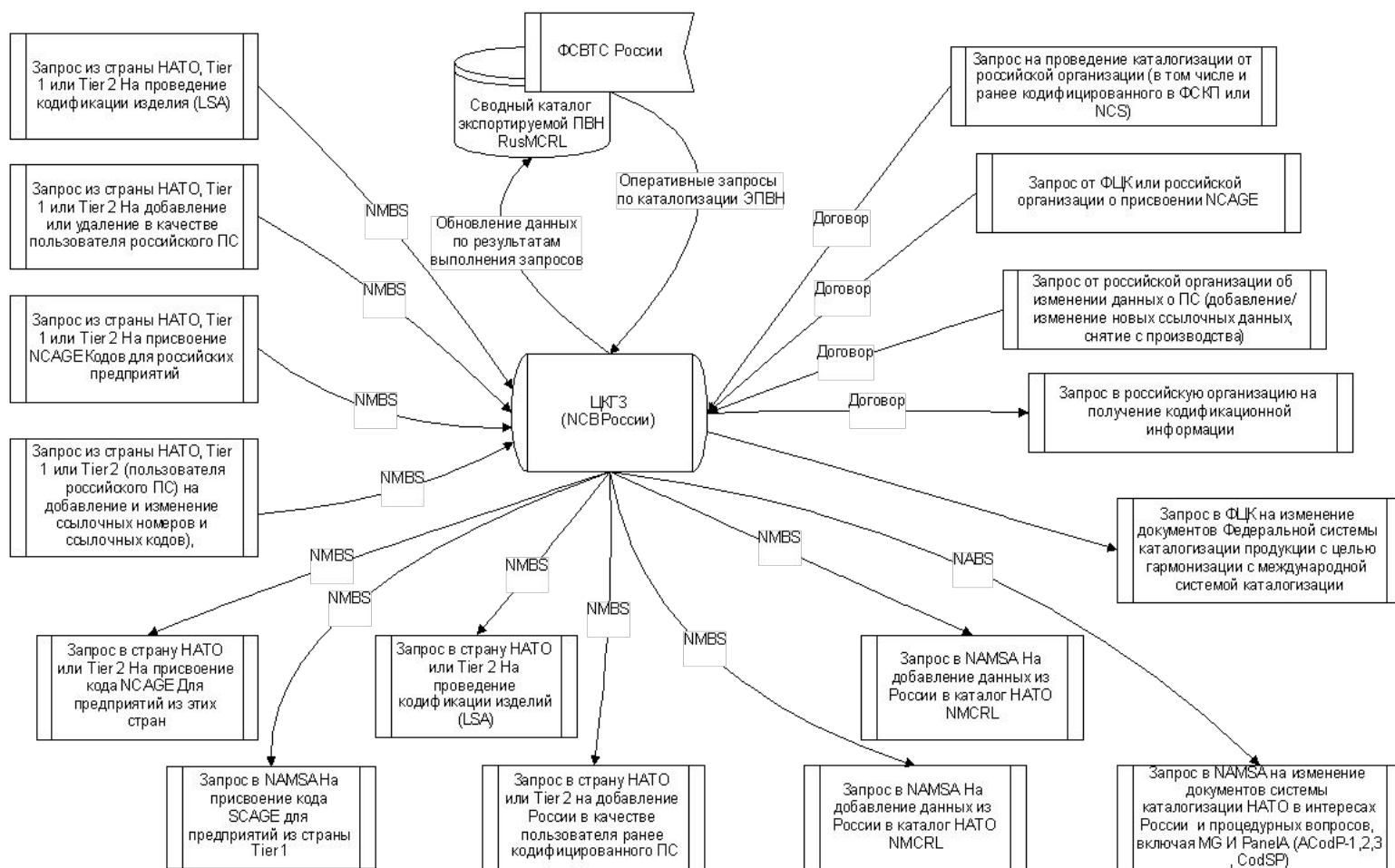
## Центр каталогизации госзаказчика по экспортно-импортным операциям в области ВТС (NCB of Russia)

- Кодификация предметов снабжения экспортируемой ПВН по международным стандартам
- Международный обмен кодификационными данными при осуществлении процессов послепродажного обслуживания экспортируемой ПВН
- Обеспечение внедрения процедур каталогизации в процессы поставок запасных частей к экспортируемой ПВН



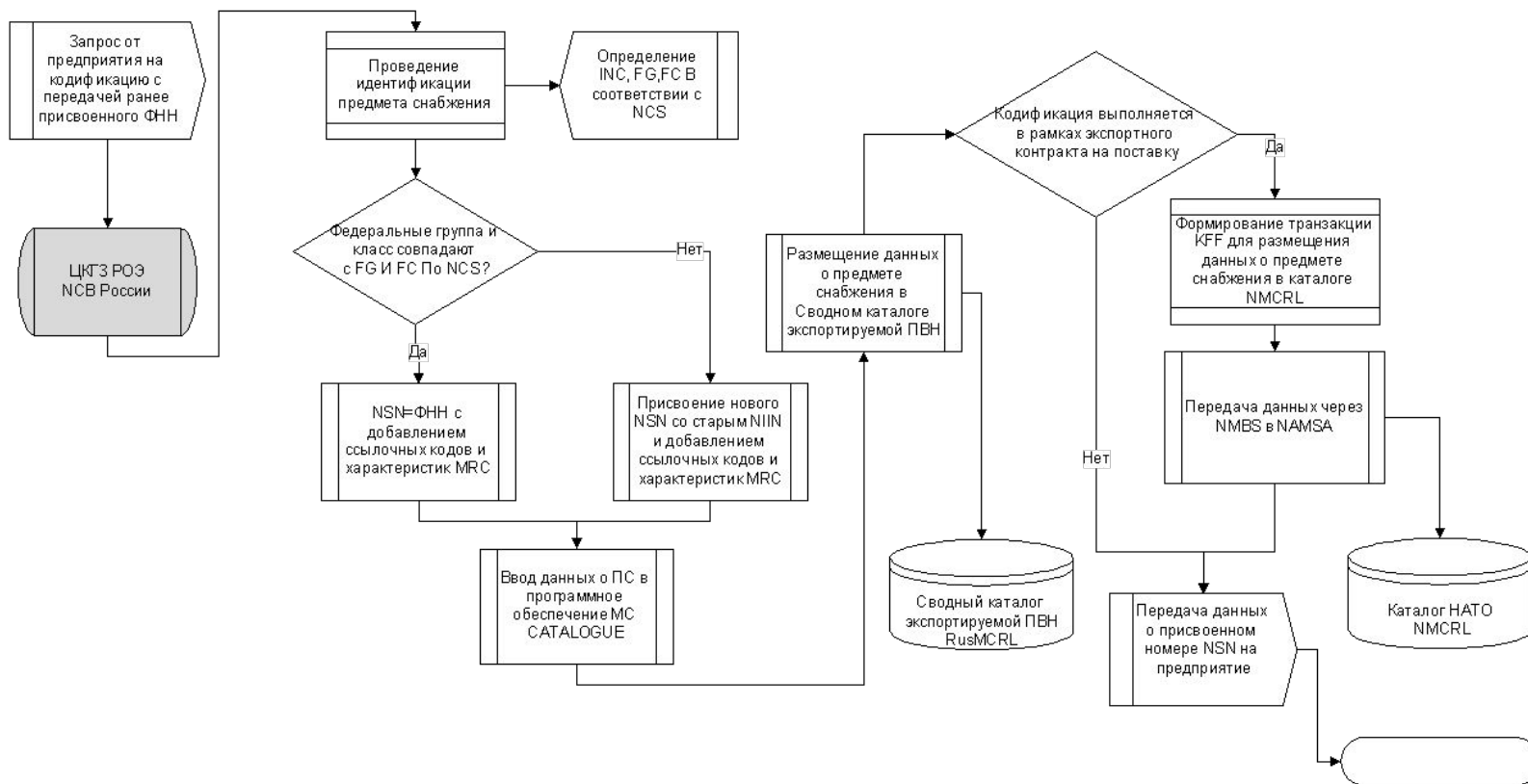


# Входящие и исходящие информационные потоки при каталогизации по международным стандартам после перехода на Уровень 2 участия в системе каталогизации НАТО



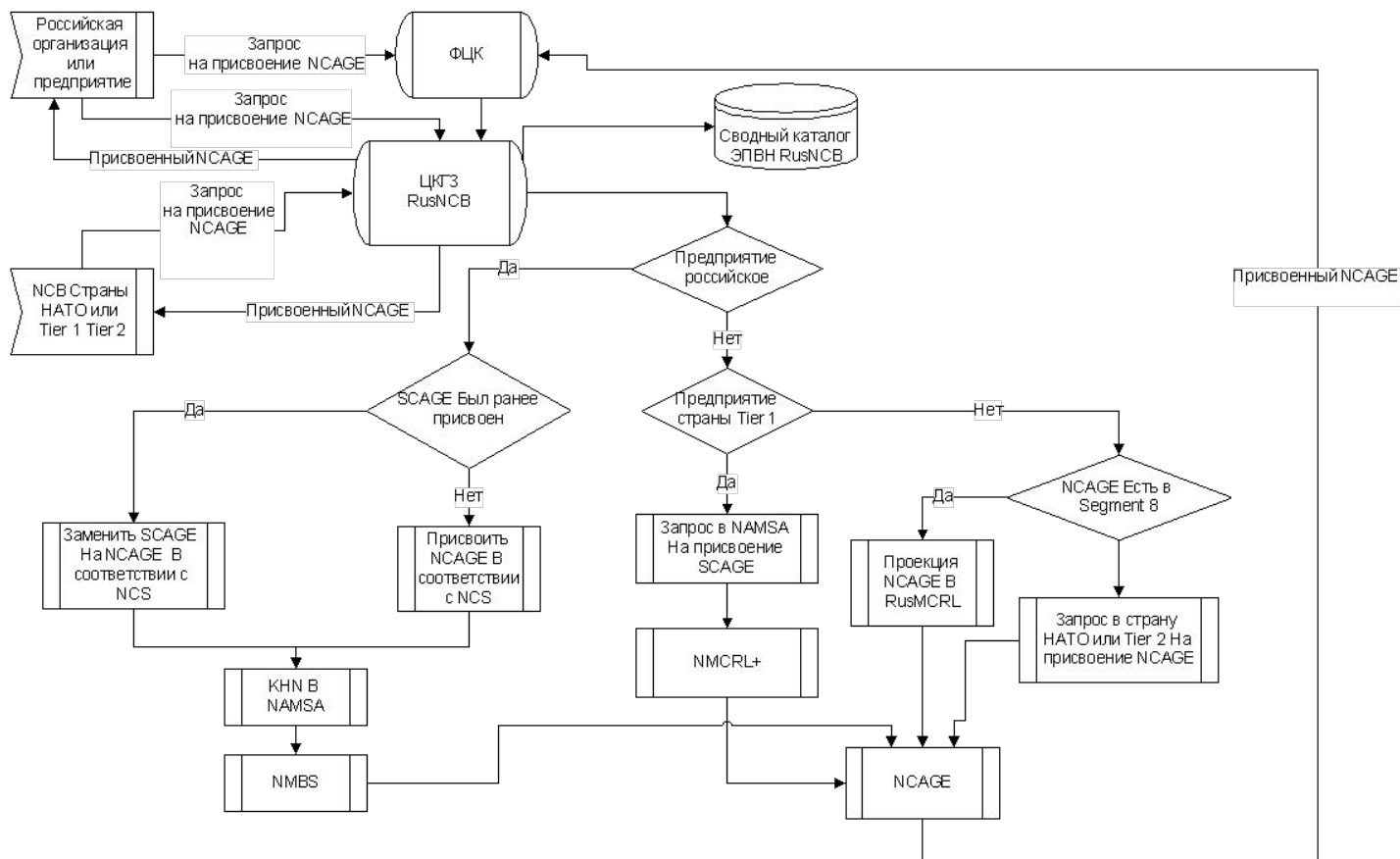


# Процедура использования ранее присвоенных ФНН при каталогизации по международным стандартам





# Процедура присвоения кода NCAGE для российских Предприятий







# Участники Федеральной системы каталогизации продукции

Центр каталогизации  
госзаказчика по  
экспортно-импортным  
операциям в области ВТС  
(«Рособоронэкспорт»)

*ФСВТС России*

Федеральный  
центр  
каталогизации

Региональные  
центры  
стандартизации  
и метрологии

~ 80  
центров

*Федеральное агентство по техническому  
регулированию и метрологии  
(Росстандарт)*

*МО РФ*

*МЧС России*

*МВД РФ*

*Минсоцразвитие  
РФ*

*ФСБ*

*Росатом*

*Роскосмос*

*Центры каталогизации государственных заказчиков*

*Оборонная  
промышленность*

*Гражданская  
промышленность*



# МС CATALOGUE Industry – инструмент реализации каталогизации по международным стандартам

The screenshot shows the MCC-Industry 0.0.16 application in a Mozilla Firefox browser. The main window displays a list of items with columns for 'name' and 'NSN'. A search dropdown menu is open, showing options like 'Item names - K875', 'Organizations - K882', 'NSC - K808', 'UNSPSC - K050', 'OKP - K051', and 'External Codifier - K597'. The 'References' table at the bottom shows data for 'MCAISE' and 'A018F'.

name	NSN
1005574401375	
1010574401426	
1015574401339	
1015574401340	
1025574401080	
1095574401379	
1240574401090	
1240574403002	
1440574401303	
1560574401678	
1560574401716	
1615574401691	
1615574401693	
1690574403017	
1690574401900	
1730574401742	
1730574401758	
1740574401785	
2920574401095	
2940574402628	
2990574401096	
3030574401097	
3040574401388	
3439574401780	
3990574401392	
4010574401099	
4130574401601	
4240574402635	
4440574401104	
4720574401109	
4720574401110	

References	Property values	Attachments	Note
MCAISE	MCAISE Short Name	RRI national	RN
A018F	ZID, OKO		9-A-472 04-24

The screenshot shows the 'Descriptive Identification' window for item NSN: 1005574401375. The full name is 'GUIDE, CARTRIDGE, AMMUNITION'. The table below lists properties and their values.

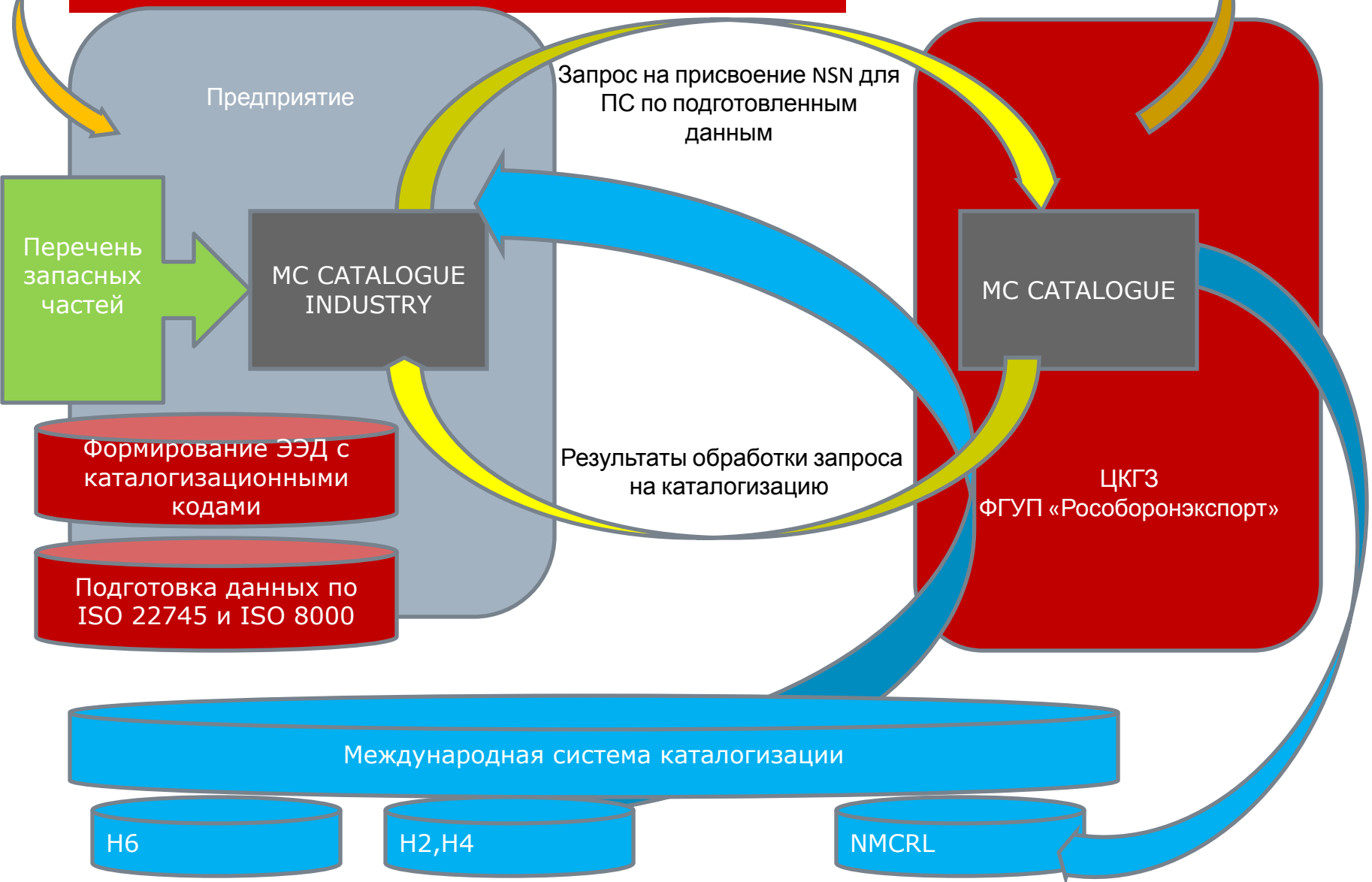
Property	Part of item	Value
Required		
ABHP	OVERALL LENGTH *	128.0 MILLIMETERS NOMINAL *
MATL	MATERIAL *	STEEL AND ALUMINIUM ALLOY, QQ-A-371, COMP B *
SURF	SURFACE TREATMENT *	



# Схема взаимодействия при каталогизации ПВН с использованием МСС

Industry

Сводный каталог экспортируемой ПВН РФ







# Распределение функций при каталогизации экспортируемой ПВН

## Предприятие-поставщик

### Программное обеспечение: МС Catalogue Industry

- Поиск ранее каталогизированных предметов снабжения в Сводном каталоге ЭПВН и NMCRL
- Идентификация ПС и заполнение значений характеристик
- Подготовка одиночного или пакетного запроса на присвоение ФНН(NSN) в ЦКГЗ РОЭ
- Формирование ЭЭД с каталогизационными данными и в соответствии с ISO 22745 и ISO 8000
- Доступ к актуальным справочным таблицам международной системы каталогизации

## Центр каталогизации экспортируемой ПВН

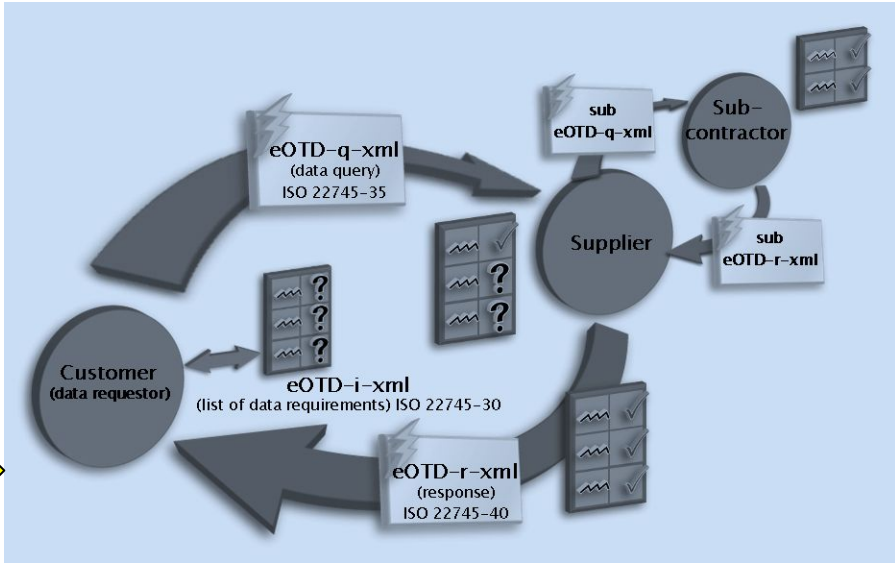
### Программное обеспечение: МС Catalogue

- Контроль идентификации и присвоение ФНН (NSN)
- Формирование международных транзакций для включения в NMCRL
- Включение данных по каталогизированным ПС в сводный каталог ЭПВН
- Информирование Предприятия о присвоении ФНН (NSN)
- Локализация справочных таблиц международной системы каталогизации.



# От NCS к eOTD

MC CATALOGUE Industry





# 11-я МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО КАТАЛОГИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ

---

***Приглашаем принять участие в 11-й  
Международной конференции «Актуальные  
задачи каталогизации» (Москва, 5-6 июня, 2012)***

**Организаторы конференции:**

- ФСВТС России,**
- Рособоронэкспорт**

***Цель конференции – рассмотреть новые тенденции развития каталогизации и управления каталожными данными как на национальном, так и на международном уровне и обсудить пути решения возникающих проблем***

**Планируется участие представителей центров каталогизации инозаказчиков и руководителей системы каталогизации НАТО**





# **СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!**

---

## **ВОПРОСЫ?**

**Карташев Алексей Викторович,  
начальник Центра каталогизации государственного заказчика по  
экспортно-импортным операциям в области ВТС**

**тел. +7 (495) 950-91-33**

**e-mail [rus\\_ncb@post.rusarm.ru](mailto:rus_ncb@post.rusarm.ru)**

**Филиппов Сергей Владимирович**

**Главный эксперт Центра каталогизации государственного  
заказчика по экспортно-импортным операциям в области ВТС**

**тел. +7 (495) 739-31-84**

**e-mail [CodificationCentre@post.rusarm.ru](mailto:CodificationCentre@post.rusarm.ru)**